

**TDC SYLLABUS FOR  
PERSIAN  
(PASS AND HONOURS)**

**PASS COURSE**

**FIRST SEMESTER  
COURSE : 101  
PERP : 101**

**Max. Marks - 50  
Pass Marks - 17**

**MEDIAEVAL PERSIAN PROSE :**

1. Selection from Kimiya-i-Sa'dat by Iman Abu Hamid Muhammad Al Ghazzali : From the beginning upto the line "*In Kitab Sharh-i-an ra Ehtenal Nakumad*" starting from page no. 11, as included in B.A. Pass Persian Selections, published by Calcutta University, 1963 Edition.
2. Selection from Siyasat Nameh by Nizamul Mulk Tusi : "*Fasl-i-Chaharam*" as included in the book *Siyasat Nameh* published by Intisharat-i-Zawar, Tehran Edition, 2037 A.H. (Sun Year).

**Distribution of Marks :**

- |   |   |          |
|---|---|----------|
| (i) Textual Translation of two prose extracts from given alternatives | : | 10x2=20  |
| (ii) Short-type or Objective-type questions                           | : | 3 x 5=15 |
| (iii) Notes on the authors and their works                            | : | 15x1=15  |

**SECOND SEMESTER**  
**COURSE : 201**  
**PERP : 201**

Max. Marks - 50  
Pass Marks - 17

**MEDIAEVAL PERSIAN POETRY :**

1. Selection from **Shahnama-i-Firdausi Tusi** :  
"Agaz-i-Dastan-i-Sohrab", as included in B.A. Pass Persian Selections, published by Calcutta University, 1963 Edition.
2. Selection from **Mathnavi-i-Jalalud Din Rumi** :  
"Hikayat-i-Mard-i-Baqqaal-wa-Tuti wa Rugan Rikhtan-i-Tuti Dar Dukan"  
as included in B.A. Pass Persian Selections, published by Calcutta University, 1963 Edition.
3. Selection from the **Ghazaliyat-i-Shaikh Sa'di Shirazi** :  
Ghazals as included in B.A. Pass Persian Selections, published by Calcutta University, 1963 Edition, beginning with the following hemistiches :
  - (i) Bar Khiz ta Yek su Nahem in Dalq-i-Arzaqam ra .....
  - (ii) Waqt-i-Tarab-Khush Yaftam an Dilbar-i- Tannaz ra .....
  - (iii) In Tu'f ya Saraw-i-Bustani ba Raftar Amada Ast .....
  - (iv) Khushtar az Dawran-i-Ishq Aiyam Nist .....
  - (v) Yar an Bawad Kih Sabar Kunad Bar Jafa-i-Yar .....
4. Selection from the **Ghazaliyat-i-Hafiz Shirazi** :  
Ghazals as included in B.A. Pass Persian Selections, published by Calcutta University, 1963 Edition, beginning with the following hemistiches :
  - (i) Agar an Turk-i-Shirazi ba Dast Arad Dil-i-Ma-ra .....
  - (ii) Khushtar ze A'yesh wa Suhbat wa Bagh wa Bahar chist .....
  - (iii) Bi'aa Kih Qasr-i-Amal-i-Sakht Sust Buniyad Ast .....
  - (iv) Rasid Muzdeh Kih Ai'yam-i-Gam Na-Khuwahad Manad .....
  - (v) Raftam ba Bagh Subahdam ta Chunam Gul-i .....
5. Selection from **Rubaiyat-i-Omar Khayyam** :  
Rubaiyat beginning with the following hemistiches :
  - (i) Ruz-i-Kih Guzashte Azu Yad Mukun .....
  - (ii) Gar Mai Nakhuri Ta 'na Mazan Mastan ra .....
  - (iii) Mai Qawwat-i-Jism wa Quwwat-i-Janast Ma-ra .....
  - (iv) An Qasr Kih Bahram darun Jam Girift .....

(v) *Chun Fawt Shawam ba Bada Shuiyed Ma-ra* .....

**Distribution of Marks :**

- |       |  |   |          |
|-------|--|---|----------|
| (i)   | Textual Translation of two poetry extracts from given alternatives | : | 10x2=20  |
| (ii)  | Short-type or Objective-type questions                             | : | 2 x 4=8  |
| (iii) | Explanations   | : | 6 x 2=12 |
| (iv)  | Notes on poets and their works                                     | : | 10x1=10  |

**THIRD SEMESTER**  
**COURSE : 301**  
**PERP : 301**

Max. Marks - 50  
Pass Marks - 17

**MODERN PERSIAN SHORT STORIES :**

- |    |                  |   |                   |
|----|------------------|---|-------------------|
| 1. | KHUDKASHI        | : | Muhammad Hijazi   |
| 2. | KHANA-I-PIDARI   | : | Sa'id Nafisi      |
| 3. | BACHCHA-I-MARDUM | : | Jalal Al-i-Ahmed  |
| 4. | AMANIYAT         | : | Faridun Tawallali |
| 5. | YAHYA            | : | Sadiq Chubaq      |

Text Book : Darya-i-Gawhar, Vol.-I, edited by Mehdi Hamidi, Pazahangi Publishing Co. Tehran, 1347 A. H. (Sun year) edition.

**Distribution of Marks :**

- |      |   |   |          |
|------|---|---|----------|
| (i)  | Textual translation of two short story extracts from given alternatives | : | 10x2=20  |
| (ii) | Short-type or Objective-type questions                                  | : | 2 x 5=10 |
| (iv) | Notes on the story tellers and their works                              | : | 10x2=20  |

**FOURTH SEMESTER**  
**COURSE : 401**  
**PERP : 401**

Max. Marks - 50  
Pass Marks - 17

**MODERN PERSIAN POETRY :**

- |                     |   |                     |
|---------------------|---|---------------------|
| 1. MUHABBAT-I-MADAR | : | Iraj Mirza          |
| 2. TIRAH BAKHT      | : | Parvin I'tasami     |
| 3. MARG-I-SHA'IR    | : | Muhammad Taqi Bahar |
| 4. SHAB-I-QURQ      | : | Nimayushiz          |
| 5. KHANA-I-MATRUK   | : | P. N. Khanlari      |

Text Book : Darya-i-Gawhar, Vol.-III, edited by Medhi Hamidi  
Pazhang Publishing Co. Tehran, 1347 A. H. (Sun year) edition.

**Distribution of Marks :**

- |  |   |         |
|--|---|---------|
| (i) Textual translation of two poetry extracts from given alternatives | : | 10x2=20 |
| (ii) Explanations  | : | 6 x 1=6 |
| (iv) Notes on the poets and their works                                | : | 12x2=24 |

**FIFTH SEMESTER**  
**COURSE : 501**  
**PERP : 501**

Max. Marks - 50  
Pass Marks - 17

**LITERARY HISTORY OF PERSIA :**

Literary History of Persia from the Tahirid Period upto the Samanid Period :

- |  |  |
|--|--|
| (i) <i>Nakhustin Sakhum Sarayan-i-Persi.</i> | (ii) <i>Shua 'ra-i-Ma 'ruf Tahirian.</i>                     |
| (iii) <i>Shua 'ra-i-Ma 'ruf Saffarian.</i>   | (iv) <i>Dawra-i-Samanian wa Pishraft-i-Adabiyat-i-Persi.</i> |

**Selected Readings :**

- |                               |   |                    |
|-------------------------------|---|--------------------|
| 1. Literary History of Persia | : | Brown E.G., Vol-I. |
|-------------------------------|---|--------------------|

- |   |   |                     |
|---|---|---------------------|
| 2. Tarikh-i-Adabiyat Iran                   | : | Shafaq, Reza Zadeh. |
| 3. An Outline History of Persian Literature | : | Mazumder, A. U.     |

**Distribution of Marks :**

- |   |   |          |
|---|---|----------|
| (i) Notes on literary development under different ruling dynasties including notes on important poets and writers | : | 10x3=30  |
| (ii) Notes on minor poets and writers and important literary works  | : | 5 x 2=10 |
| (iii) Objective type questions  | : | 2 x 5=10 |

**SIXTH SEMESTER**  
**COURSE : 601**  
**PERP : 601**

Max. Marks - 50  
Pass Marks - 17

**LITERARY HISTORY OF PERSIA :**

Literary History of Persia from the Ghaznavid Period upto the Seljuq Period :

- |   |
|---|
| (i) <i>Dawra-i-Ghaznavian wa Pishraft-i-Adabiyat-i-Persi.</i>       |
| (ii) <i>Shua 'ra' wa Nawisanda-i-Ma 'ruf-i-Ghaznavian.</i>          |
| (iii) <i>Dawra-i-Saljuqian wa Pishraft-i-Adabiyat-i-Persi.</i>      |
| (iv) <i>Shua 'ra'-i-Ma 'ruf wa Nawisanda-i-Ma 'ruf-i-Saljuqian.</i> |

**Selected Readings :**

- |   |   |                     |
|---|---|---------------------|
| 1. Literary History of Persia               | : | Brown E. G., Vol-I. |
| 2. Tarikh-i-Adabiyat Iran                   | : | Shafaq, Reza Zadeh. |
| 3. An Outline History of Persian Literature | : | Mazumder, A. U.     |

**Distribution of Marks :**

- |   |   |          |
|---|---|----------|
| (i) Notes on literary development under different ruling dynasties including notes on important poets and writers | : | 10x3=30  |
| (ii) Notes on minor poets and writers and their works   | : | 5 x 2=10 |
| (iii) Objective type questions  | : | 2 x 5=10 |